

slučestem

Complices,
complex deličti: mitgenoss der übelthav. tovarušk
tija slučébniga djánia.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 121

sločestník

Böser bub. hudobník, lóter, slozhéftnik.

Nebulo.

HIPOLIT: Dict, II, ³²

mláčekník

Tropf, ein loser mensch. en malovréden, malupříden
zhlovik, en slozhéftnik. Homo nauci, nihili.

sločestnik

Lotterbub. lóter, slozhéftnik, malovrédnik,
potepúh. scurra, flagrio, nebulo.

mláčestník

Bub, schalk. ex sloxhěfník, hudóbník,
hudodělník, převéršník, gangar,
létar. facinorosus, flagitiosus, nequam,
furcifer, nebuló.

HIPOLIT: Dict. II, 35

plóčestník

Nebulo, lotterbul, Lecker. en floxhéstník,
nepřídánik, hudobníak, málu přídca,
fijal, tempè, tépiz.

HIPOLIT: Dict. I 1385

sločestník

Spizbub, Láster/~~maul~~. en lotër, malupridník, hudob-
niak, páglaviz, slochéstník. Improbus: nequam.

HIPOLIT: Dict. II,

181

slovesnik

Schelm, bub, lecker. ſhelm, lotèr, slozhéſtnik,
fretar. Nequam, Nebulo.

vločestnost

Scelus, laster, schandthat. éna fla inu húda
pregréjha, flozhéstu inu pregréjshnu djánle,
flozhéstnost hudóbnost ostúdnost éne pregréjhe.

slóicestnosť

Nachgültigkeit, geringheit. maluvrédnosť,
slozhéftnosť, porédnosť, neshláhtnosť. vi-
litas, ignobilitas, obscuritas.

HIPOLIT: Dict. II, 129

vločestost

Vilitas, wolfeile. Vnachtbarkeit. láchka zéjna,
dóber kup. maluvrédnost, porédnost, fložhéstost
ene rizhý.

HIPOLIT: Dict. I , 712

slodej
sludi

Daemon, ein geist der vill weist, er sey gut
oder bös. der Teuffel. en duh, katéri velíku
vej inu sna. ta hudîzh, sludi, slumek, vrak,
ta hudi.

slodej
sludi

Satan, Teufel. sludi; f'atan, hudi'eh. sa-
tanas.

HIPOLIT: Dict. II, 157

slodey
sludi

Belial, der Teuffel. hud'ixh, sludi, slumek.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

zlodej
zludi

Cacodaemon, der böse geist. ta hudi duh hudízh,
sludi, slumek, vrak.

zlodej
zludi

Diabolus, der Teufel. hudízh, sludi, slumek,
ta hudi, fhratel, vvak, paklenyk, paklénski.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,185

Modsjer

- iou

Teuflisch. hudízhou, slúdiou, vragou. Diabolicus.

HIPOLIT: Dict. II, 194

plodejev
u -iou

Daemonicus, cauffliok. hudirhou, oluidiou.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 162

plodejev
sludion

Diabolicus, teuflinb. hudi'xhou, sludion.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 185

slodi - slodej

^Heufel. hudízh, slodi, vrag, toshnýk. diabolus, satan, daemon, malus genius, Cacadaemon: hoftis generis humani.

xlog

Junctura, einfug, einwättung. skleþ, flog,
sklad, vstávik, vlófhik, sklépajne, ali vklé-
pajne: glídik, glíd. juncturae femorum.
lédovje, sklépi per lédovjih.

florav
ou

Torrefus, Krumm, gewunden. Kreis, florou,
poniglov, javyt.

HIPOLIT: Dict. I, 673

slow

Catagma, Beinhruh. Refni slow, prob.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 84

glomastejje

Quassatio, erschüttung. stréfsějne, polómnejne
glomástejne, potrejne.

slomastiti

Durchbrechen. predréjti, slomáftiti, góri
slomíti. perrumpere, perfringere.

slomastiti

Zerklecken, Zerbrechen. **strejti**, polomy'ti,
slomáftiti. Conquassare.

slomastiti

Zerschmettern. slomástiti, polomíti, res-
tlení, resprúpati, resbyti. Confringere.
Contendere, Conguassare.

HIPOLIT: Dict. II, 243

plomastiti

Quassabilis, das sich zerbrechen last. polom-
liv, plomliv, plomástliv, steríven, rafbýven:
ali kar se pustý plomíti, stréti, plomástiti,
strésti.

slomastiti

Perfringo, zerbrechen, durchbrechen. polomíti,
potréjti, slomástiti. predréjti, skus predréjti,
preríniti, predréjnati.

plomastiti

Protero, Zertretten. potenzáti, dóli potréjti,
s'nogámi poteptáti, pohodíti, plomástiti.

slomastiti

Conquasso, zerbrechen, zerknirschen, erschütten.
reslomíti, polomíti, ťtrejti, potréjti, slomástiti,
refsípati, potréťti.

slomastiti

Confringo, zerbrechen. resbyti, strejti, res-
ali polomíti, restrúpati, pobyti, slomáftiti.

slomastiti

Concutio, erschütten, bewegen. potrěsti, strefti,
slomástiti, trepetáti plesketáti od potrěsa.
schlagen. tepfti, otěpfti, pretějpati.

flomastiti

Procello,

multos improvifus turbo proculerat. es hat vil
der vnversehene Sturmwind vmgeworffen. ta nágli
vihàr je veliku okúli vérgal, inu flomástil, po-
dèrl.

xlomastiti

xlomaster

Recusus, bewegt, erschüttert. famájan, stréfsen,
potréfsen, flomasten.

zlomastiti
zlomasten

Confractus, zerbrochen. slommen, polommen,
smazhkan, potren, slomásten.

xlomestiti
xlomesten

Quassatus, Zerrüttlet, zerstossen. stréfsen
polómnen, flomásten, potèrt, ali potrèn, rasbýt.

slomastliv

Quasabilis, das sich zerbrechen last. polom-
liv, flomliv, flomástliv, steríven, rasbýven:
ali kar se pustý flomíti, stréti, flomástiti,
strésti.

slomek

u

Cacodaemon, der böse geist. ta hudi duh hudízh,
sludi, slumek, vrak.

slomek

u

Diabolus, der Teufel. hudřizh, sludi, slumek,
ta hudi, fhratel, vrak, paklenyk, paklénski.

slomek
u

Daemon, ein geist der vill weist, er sey gut
oder bös. der Teuffel. en duh, katéri velíku
vej inu sna. ta hudízh, sludi, slumek, vrah,
ta hudi.

slomck
slu ~
=

Belial, der Teuffel. hudiřh, sludi, slumek.

Sp.: Dict. I., 67, in Suppl. 7, 17, besede slumek se
nimaa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 67

Flomikamen

Trichomanes, rother steinbrech. ta ardézhi
flomikámen, ali fmanzajkamen. túdi osládje
énu féliszhe.

HIPOLIT: Dict. I, 682

slomiti

Rescindo,

locum aliquem rescindere. an ein ort einbrechen.

v'en kray slomiti, predréjti.

slowiti

Retexo,

retexere telam penelopes. machen vnd wider zer-
brechen. sturíti inu súpet flomíti.

plomiti

Prorumpo, herfürbrechen, ausbrechen, hinaus
fallen, mit gewalt hinein tringen. naprèj ali
vun predréjti, skozhíti, naprèj príti, vun plá-
niti, ali pádsti, is sýlo nóter predréjti, fló-
miti.

slomiti

Refringo,
refringere carcerem. die gefangenschaft auf-
brechen. to jézho predréjti, góri slomíti.

złowiti

Refringo, aufbrechen, zerreißen. góri flo-
míti, góri pózhiti, resbýti, restrúmpati res-
térgati, inu góri djáti.

řlomiti

Quasabilis, das sich zerbrechen last. polom-
liv, řlomliv, řlomástliv, řteriven, řařbýven:
ali kar se pustý řlomíti, řtréti, řlomástiti,
řtrésti.

slomiti

Einbrechen durch die thüren. góri stréjti,
slomíti, predréjti, vráta resbýti. Effringere
fores, refellere Clauftra.

HIPOLIT: Dict. II,

46

sloniti

Durchbrechen. predréjti, slomástiti, góri
slomíti. perrumpere, perfringere.

HIPOLIT: Dict. II, 43

slomiti

Infringo, ab einander brechen. nóter slomíti,
predréjti, refrúpati, resbýti, prelomíti, stréjti.

ploniti

Pumpo, brechen, zerreißen. ploniti, poloniti,
stříti, potříti, restergati, respórčiti,
napórčiti, předstříti.

HIPOLIT: Dict. I, 578

xlomiti

Frango, Brechen, zerbrechen. flomiti, polomiti,
reflyti, strepti, vkarhniti.

HIPOLIT. Dict. I, 250

slomiti

Excido,

Excidere lapides è terra. steine ausgraben.
kámene vun skopáti, ifséjkati, slomíti, lá-
mati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,225

polomiti

Brechen, Zerbrechen. tréjti, potréjti, slo-
míti, polomíti: tléjzhi. Sihe frango, rum-
po, Confringo, Contundo.

HIPOLIT: Dict. II, 33

slomiti

Erbrechen, Zerbrechen. s'tréjti, s'lomýti, po-
tréjti, polomýti. frangere.

slomiti

Aufbrechen, mit gewalt eröffnen. góri vréjzhi,
góri slomýti, is fýlo odpréjti. Sihe Effringo.
brief aufbrechen. lyft ali písmu odpréjti.
relinere epistolam.

slomiti

Aufreissen, aufbrechen. predréjti, restérgati,
góri slomýti. S. Rumpo, Convello, refringo.

slomiti

Introrumpo, mit gewalt hinein gehen, hinein-
brechen. po sýli nóter pójti, ali itỳ, nóter
slomíti, predréjti, nóter plániti.

slomiti

Bein brechen. kuſt slomýti, polomýti, nalomýti, ſtréjti. os frangere.

slomiti

Effringo, zerbrechen. gori slomíti, reslo-
míti, resbyti, predréjti, gori ftrejti.

plouiti (si)

Frango,

Fregit brachiam. er hat ein arm zerbrochen.
on si je éno rokò polómil, flómil.

slomiti se

Murb, das gern bricht. kèrhák, pèrhák, kar se
radu slómi, inu potáre. friabilis, fragilis.

HIPOLIT: Dict. II, 127

slomiti
slomljen
- mnem

Effractus, zerbrochen. gori slommen, stren
resbyt, obrúpan.

ploniti
plonljen

Corruptus, zerbrochen, vermüdet, gefälscht.
plonnen, polónnen, resdjan, spálshar,
ferderban, srafhén, stroknén, omámlen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 146

slomiti
slomljen
- nen

Confractus, zerbrochen. slomnen, polomnen, smar
škán^{x1}, potrén, slomjasten.

^{x1} III. I., 724, čina: smerškán, popravljeno poruži v: smerškán.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 132

sloniti
slonljen
- nen

Zerbrochen. slonnen, polonnen, resbyt.
Corruptus, fractus.

HIPOLIT: Dict. II, 242

sloniti
slonjen
n

Schinne, so man Zu den beinbrüchen braucht.
šhprikelze, katére se pèr éni slómneni kofti
núzajo. ofsis fracti adstrictoria ligula.

slowljenje
- mnjenje

Effractura, das Einbrechen. slownjenje, gori
dejvaje, resbyaje: predertina.

slomljiv

Quafsabilis, das sich zerbrechen last. polom-
liv, flomliv, flomástliv, steríven, rafbýven:
ali kar se pustý flomíti, stréti, flomástiti,
strésti.